



# TYCHÉ

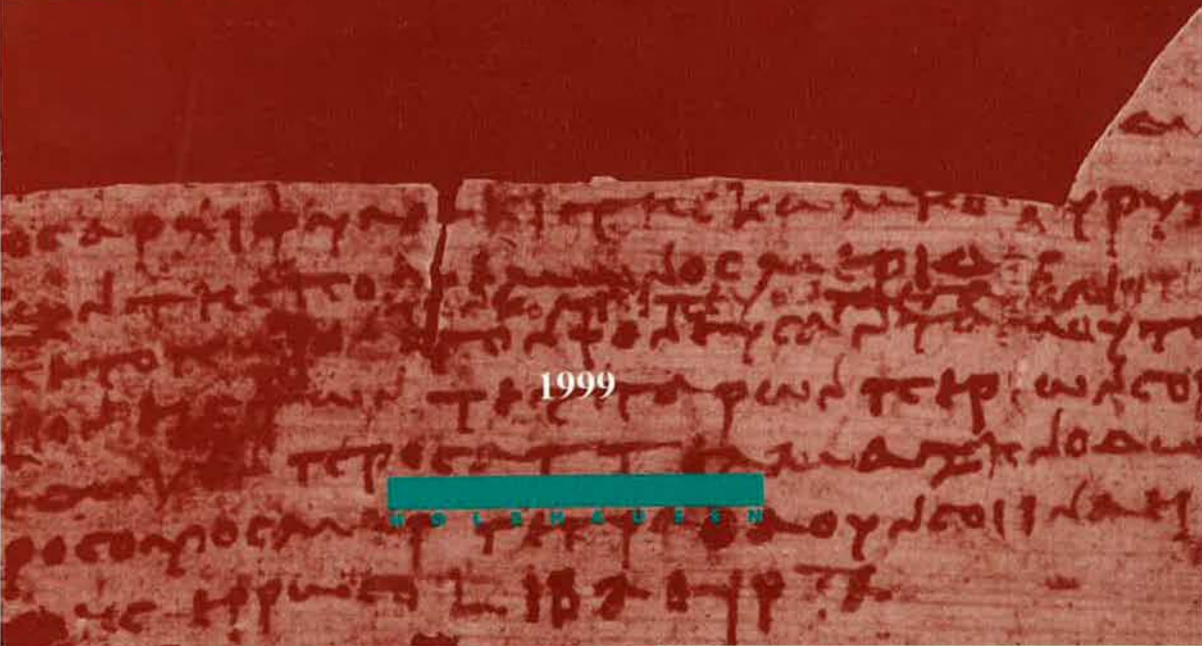
## Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer  
Peter Siewert und Ekkehard Weber

Band 14, 1999

1999





**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# TYCHE

## Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Band 14

Gerhard Dobesch  
zum 15. 9. 1999

1999

  
H O L Z H A U S E N

**Herausgegeben von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

**In Zusammenarbeit mit:**

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

**Redaktion:**

Wolfgang Hameter, Bernhard Palme

Georg Rehrenböck, Hans Taeuber

**Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Disketten in MAC- und DOS-Formaten sind willkommen.

Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgeschickt werden.

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

**Auslieferung:**

Verlag A. Holzhausens Nfg. GmbH, Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II<sup>2</sup> 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490, und P.Vindob. Barbara 8.

© 2000 by Verlag A. Holzhausens Nfg. GmbH, Wien

Eigentümer und Verleger: Verlag A. Holzhausens Nfg. GmbH, Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien.

Herausgeber: Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber,  
c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien.

e-mail: hans.taeuber@univie.ac.at oder Bernhard.Palme@oeaw.ac.at

Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg. GmbH, Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien.

Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

**ISBN 3-900518-03-3**

Alle Rechte vorbehalten.

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Peter Siewert (Wien): Antony E. Raubitschek † .....	1
Petra Amann (Wien): Theopomp und die Etrusker .....	3
Antti Arjava (Helsinki): Eine Freilassung aus der väterlichen Gewalt: CPR VI 78 .....	15
Filippo Canali De Rossi (Rom): Il restauro del passaggio al Monte Croce Carnico sotto Valentiniano, Valente e Graziano (Taf. 1) .	23
Loredana Capelletti (Wien): Autonius Iustinianus <i>rector provin-</i> <i>ciae Samnitium</i> (post 375 d.C.?) .....	29
Michel Christol (Paris), Thomas Drew Bear (Lyon): <i>L'initu-</i> <i>latio</i> de la constitution de Galère et de ses collègues affichée à Sinope (CIL III 6979) .....	43
Matthew W. Dickie (Chicago): <i>Varia magica</i> .....	57
Claude Eilers (Hamilton, Ontario): M. Silanus, Stratoniceia, and the Governors of Asia under Augustus .....	77
Céline Grassien (Paris): 'Ότε φθειρουσιν οί χριστιανοί τὰς βίβλους τῶν ἀγίων ἀποστόλων, γράφοντες τροπάρια: l'exemple du P.Vindob. G 31487 (Tafel 2) .....	87
Christian Habicht (Princeton): Steinepigramme aus dem griechischen Osten .....	93
Hermann Harrauer (Wien): Ausstellungskataloge und ihre Proble- matik .....	101
Linda Iapichino (Messina): La „guerra psicologica“ dell' <i>Anabasi</i> di Senofonte. Modalità di difesa e offesa, strumenti di difesa e offesa, utilizzo particolare delle armi e l'ideologia legata alla guerra ed alle armi .....	107
Ewald Kislinger (Wien): Zum Weinhandel in frühbyzantinischer Zeit .....	141
Claudia Kreuzsaler (Wien): Zwei Fragmente — eine Lohnquittung: SPP III 304 + 569 (Tafel 3) .....	157
Peter Kruschwitz, Andrea Beyer, Matthias Schumacher (Berlin): Revision von CLE 1910 (Tafel 3) .....	161
Avshalom Laniado (Tel Aviv): Un anthroponyme germanique dans une épitaphe chrétienne de Laodicée ‚Brûlée‘ .....	167
Barnabás Lőrincz (Budapest): Ein neues Militärdiplom aus Pannonia inferior (Tafel 4) .....	173
Mischa Meier (Bielefeld): Beobachtungen zu den sogenannten Pest- schilderungen bei Thukydides II 47–54 und bei Prokop, <i>Bell. Pers.</i> II 22–23 .....	177
Fritz Mitt Hof (Wien): Zur Pagusordnung des Herakleopolites (Taf. 4) .	211

Federico M o r e l l i (Wien): P.Vindob. G 28018: un ἐντάγιον ... e un altro uguale: P.Vindob. G 759 .....	219
Michael P e a c h i n (New York): Five Vindolanda Tablets, Soldiers, and the Law .....	223
Ivo P o l l (Amsterdam): Die διάγραφον-Steuer im spätbyzantinischen und früh-arabischen Ägypten .....	237
Joshua D. S o s i n (Durham, North Carolina): Tyrian <i>stationarii</i> at Puteoli .....	275
Gerhard W i r t h (Bonn): Euxenippos — ein biederer athenischer Bürger .....	285
Klaas A. W o r p (Amsterdam): Coptic Tax Receipts: An Inventory .....	309
Bemerkungen zu Papyri XII (<Korr. Tyche> 313–340) .....	325
Corrigendum zu Korr. Tyche 262 .....	334
Buchbesprechungen .....	335
Géza A l f ö l d y, <i>Die Bauinschriften des Aquäduktes von Segovia und des Amphitheaters von Tarraco.</i> , Berlin, New York 1997 (E. Weber: 335) — Roger S. B a g n a l l, Bruce W. F r i e r, <i>The Demography of Roman Egypt</i> , Cambridge 1994 (B. Palme: 335) — Rajko B r a t o ž (Hrsg.), <i>Westillyricum und Nordostitalien in der spätrömischen Zeit — Zahodni Ilirik in severovzhodna Italija v poznorimski dobi</i> , Ljubljana 1996 (E. Weber: 338) — Werner E c k, <i>Tra epigrafia, prosopografia e archaeologia. Scritti scelti, rielaborati ed aggiornati</i> , Rom 1996 (F. Beutler-Kränzl: 338) — Gawdat G a b r a, <i>Der Psalter im oxyrhynchitischen (mesokemischen / mittelägyptischen) Dialekt</i> , Heidelberg 1995 (H. Förster: 340) — Martin H o s e, <i>Erneuerung der Vergangenheit. Die Historiker im Imperium Romanum von Florus bis Cassius Dio</i> , Stuttgart, Leipzig 1994 (G. Dobesch: 341) — Franziska K r ä n z l und Ekkehard W e b e r, <i>Die römerzeitlichen Inschriften aus Rom und Italien in Österreich</i> Wien 1997 (E. Kettenhofen: 344) — Guy L a b a r r e, <i>Les cités de Lesbos aux époques hellénistique et impériale</i> , Lyon 1996 (L. Ruscú: 346) — Magdalena M a c z y Ń s k a, <i>Die Völkerwanderung. Geschichte einer ruhelosen Epoche im 4. und 5. Jahrhundert</i> . Zürich 1993 (G. Dobesch: 348) — Michael M a u s e, <i>Die Darstellung des Kaisers in der lateinischen Panegyrik</i> , Stuttgart 1994 (H. Heftner: 350) — Federico M o r e l l i, <i>Olio e retribuzioni nell'Egitto tardo (V–VIII d. C.)</i> . Firenze 1996 (R. Mazza: 351) — Rolf S c h u r i c h t, <i>Cicero an Appius (Cic. fam. III). Umgangsformen in einer politischen Freundschaft</i> , Trier 1994 (G. Dobesch: 353) — Jennifer A. S h e r i d a n, <i>Columbia Papyri IX: The Vestis Militaris Codex.</i> , Atlanta 1998 (F. Mitthof: 357) — Jörg S p i e l v o g e l, <i>Amicitia und res publica. Ciceros Maxime während der innenpolitischen Auseinandersetzungen der Jahre 59–50 v. Chr.</i> Stuttgart 1993 (G. Dobesch: 362) — Volker Michael S t r o c k a (Hrsg.), <i>Die Regierungszeit des Kaisers Claudius (41–54 n. Chr.). Umbruch oder Episode</i> , Mainz 1994 (G. Dobesch: 364) — Timothy M. T e e t e r, <i>Columbia Papyri XI</i> , Atlanta 1998 (A. Papatomas: 370) — Gabriele Z i e t h e n, <i>Gesandte vor Kaiser und Senat. Studien zum römischen Gesandtschaftswesen zwischen 30 v. Chr. und 117 n. Chr.</i> St. Katharinen 1994 (G. Dobesch: 372)	
Indices (Bettina Leiminger) .....	375
Tafeln 1–4	

FEDERICO MORELLI

P.Vindob. G 28018: un ἐντάγιον ... e un altro uguale:  
P.Vindob. G 759\*

Il papiro è edito da J. Diethart, *Listen und Verzeichnisse byzantinisch-arabischer Zeit aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek*, APF 45 (1999) 64 e Taf. XV. L'editore intitola il documento „Verzeichnis von Abgaben für Landbesitz“, e spiega nella introduzione: „Nach Indiktionen angelegtes Verzeichnis von Abgaben von Aruren und Ammata, wobei pro Arure (s. Z. 3)  $7\frac{1}{2}$  Keratien zu zahlen sowie in Naturalien  $2\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  Artaben (sc. Getreide) abzuliefern sind. In Z. 6 ist als Gesamtsumme  $\frac{1}{2}\frac{1}{4}$  Nomisma ausgewiesen. Die Restsumme muß im verlorenem Text gestanden sein“.

Di fatto il totale — o piuttosto la ricapitolazione — di l. 6 è scritto al centro del foglio, ed è separato dal resto del testo da un *vacuum* di circa 2,5 cm. Questa disposizione materiale del testo rimanda immediatamente alla prassi seguita negli ἐντάγια — gli ordini con i quali nel periodo arabo veniva comunicato ai contribuenti l'importo delle imposte da pagare, *cfr.* H. I. Bell, *The Arabic Bilingual Entagion*, Proc. of the Am. Philos. Soc. 89 (1945) 531–542 — di ripetere la quota di imposizione in una linea alla fine del foglio, che poi veniva ripiegata e sigillata a parte. Per questa prassi *cfr.* CPR VIII 73, 7 n., e da ultimo CPR XIX 26, 10–12 n., di prossima pubblicazione.

In P.Vindob. G 28018 il sigillo non è conservato; esso comunque doveva esserci sicuramente, ed è andato perduto portando via con se il pezzetto di papiro che manca proprio sotto la l. 6, quella del riepilogo.

Anche P.Vindob. G 28018 dunque deve essere un ἐντάγιον, e il totale di l. 6 deve essere, appunto, un totale: esso deve cioè corrispondere esattamente all'importo indicato nel corpo del documento.

Per chiarezza riporto per intero il testo della edizione per poi dare il testo corretto:

1 [ ]ζ  
2 [ ] ἄρου(ρ-)  
3 ἰνδ(ικτίωνος) ζ (ὑπὲρ) ἄρου(ρῶν) ζ ἀμ(μάτων) ξα τῆ(ς) ἀρού(ρης) α  
(κεράτια) ζ ς ἄρτ(άβας) β ς d (γίνονται) δύο ἡμισυ

\* Questo lavoro rientra nel progetto „Papyri aus dem ptolemäischen, römischen und byzantinischen Ägypten“. Il progetto è finanziato dallo START-Programm del Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr e svolto tramite il Fonds zur Förderung der Wissenschaftlichen Forschung e la Kommission für Antike Rechtsgeschichte della Österreichische Akademie der Wissenschaften, in collaborazione con la Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.

- 4 τέταρτον μ(όνα).  
 5 ἐγρ(άφη) μ(ηνὶ) Φαμ(ενὼ)θ α ἰνδ(ικτίωνος) ὀγδόςης.  
 2 Zeilen *vacat*  
 6 γί(νεται) νό(μισμα) ∫ d/

Innanzitutto il totale, a l. 6: si è detto che questo totale, essendo la ricapitolazione del contenuto del documento, deve corrispondere alla quota delle imposte da pagare. E infatti prima del segno per  $1/2$  sul papiro si vede un β: dunque non  $1/2^{1/4}$  νόμισμα, ma  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα.

La stessa cifra di  $2^{1/2^{1/4}}$  si trova già alla fine di l. 3: non si tratta di ἀρτάβαι, ma di ἀρ(ί)θ(μια) νο(μίματα). Quello che poi è stato trascritto come il segno per (γίνονται), tra la somma in cifre e quella scritta per esteso, è in realtà solo l'apice della frazione δ',  $1/4$ . La assenza di γίνεται non fa difficoltà, come vedremo tra poco.

Quello che è importante per ora, è che il documento non riguarda imposte in denaro e in natura, ma soltanto in denaro.

L'importo in denaro di  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα ἀρίθμια è il totale delle imposte da pagare per le 7 ἄρουραι e 61 ἄμματα del contribuente al quale era indirizzato il documento.

A l. 3 insomma sono indicati di seguito: a) superficie in ἄρουραι e ἄμματα; b) tasso di imposizione in κεράτια per 1 ἄρουρα; c) quota di imposizione per la superficie totale in νομίματα ἀρίθμια =  $a \times b$ .

Ora, il tasso di imposizione indicato nella stessa l. 3 è di  $7^{1/2}$  κεράτια per ἄρουρα. Dunque  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα ἀρίθμια devono corrispondere al risultato di  $7^{1/2}$  κεράτια  $\times$  7 ἄρουραι 61 ἄμματα.

Su questa base è possibile calcolare il valore in κεράτια del νόμισμα ἀρίθμιον; per i due diversi tipi di νόμισμα comuni nella contabilità del periodo arabo, ἀρίθμια e ἔχοντα, cfr. PSI XXI Congr. 19 *introd.*, e T. M. Hickey, K. A. Worp, *The Dossier of Pathermouthios sidêrougos. New Texts from Chicago*, BASP 34 (1997) 87–91.

Dunque, poiché 1 ἄρουρα = 64 ἄμματα, le 7 ἄρουραι 61 ἄμματα di P.Vindob. G 28018, 3 = 509 ἄμματα.

Se la imposizione per 1 ἄρουρα è di  $7^{1/2}$  κεράτια, quella per 1 ἄμμα sarà di

$$7,5 : 64 = 0,1171875 \text{ κεράτια}$$

che moltiplicato per 509, cioè il numero complessivo degli ἄμματα, dà:

$$0,1171875 \times 509 = 59,6484375 \text{ κεράτια.}$$

Questa somma è l'importo in κεράτια che il nostro contribuente deve pagare per le imposte della indizione 7. Essa corrisponde all'importo indicato sul papiro in νομίματα ἀρίθμια, di  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα.

Dunque  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα ἀρίθμια = 59,6484375 κεράτια, e 59,6484375 κεράτια:  $2^{1/2^{1/4}}$  νομίματα ἀρίθμια = 21,690340909 κεράτια. Un valore così complesso è il risultato della imprecisione del sistema di frazioni usato, e può essere assimilato ad esempio a quello di 21,6 κεράτια per νόμισμα ἀρίθμιον di P.Lond. IV



1412, 410. Entrambi questi valori possono essere delle approssimazioni per  $21\frac{1}{2}$  κεράτια; oppure, in particolare il valore di P.Vindob. G 28018 può essere una approssimazione per 22 κεράτια come si avrà modo di vedere più avanti.

Do adesso il testo con le letture presentate finora, più altre che spiegherò più avanti:

- 1 [Σὺν θ(εῶ) Αὐφα υἱὸς Ναφε ὑμῖν ]ζ  
 2 [ ἔ]λ[(α)χ(εν) ὑμῖν δοῦναι] (ὕπερ) [δημο(σίων) γῆ(ς) χω(ρίου)  
 'Οξ]ὑρ(ύγ)χ(ων)  
 3 ἰνδ(ικτίωνος) ζ (ὕπερ) ἀρου(ρῶν) ζ ἀμ(μάτων) ξα τῆ(ς) ἀρού(ρης) α  
 (κεράτια) ζ ς ἀρ(ί)θ(μια) νο(μίσιματα) β ς δ' δύο ἥμισυ  
 4 τέταρτον μ(όνα).  
 5 Ἐργ(άφη) μ(ηνὶ) Φαμ(ενὼ)θ λ ἰνδ(ικτίωνος) ὀγδόης.

(vacat c. 2,5 cm)

- 6 γί(νεται) νο(μίσιματα) β ς δ'

Innanzitutto la data, a l. 5: il giorno è il 30, non 1, di Φαμενώθ. Ma soprattutto le ll. 1–2 risultano, come si vede, notevolmente diverse rispetto alla edizione di Diethart. In particolare vi si trova la menzione del personaggio — verosimilmente un pagarco — che ha emesso il documento: un personaggio per altro finora sconosciuto.

Le integrazioni proposte non sono un prodotto di fantasia, ma si basano su un altro documento della collezione di Vienna, e sono praticamente sicure.

Si tratta di P.Vindob. G 759, un ἐντάγιον scritto dalla stessa mano di P.Vindob. G 28018, identico nella struttura, nel formulario, e nella sua distribuzione tra le diverse linee.

Ancora, P.Vindob. G 759 dà lo stesso tasso di imposizione di  $7\frac{1}{2}$  κεράτια per ἄρουρα, ed è stato scritto negli stessi giorni — se non addirittura nello stesso giorno — di P.Vindob. G 28018: il mese di Φαμενώθ della indizione 8.

Di questo documento do qui soltanto una trascrizione che possa servire da confronto per il testo di P.Vindob. G 28018, limitandomi per il resto a un paio di osservazioni; per la edizione vera e propria rimando invece al volume di CPR che ho in preparazione.

- 1 Σὺν θ(εῶ) Αὐφα υἱὸς Ναφε ὑμῖν [ ] [ ] [ ] [ ]  
 2 [ ] ἔλ(α)χ(εν) ὑμῖν δοῦναι (ὕπερ) δημο(σίων) γῆ(ς) χω(ρίου)  
 'Οξὑρ(ύγ)χ(ων)  
 3 ἰ(ν)δ(ικτίωνος) ζ (ὕπερ) ἀρου(ρῶν) δ ἀμ(μάτων) ι τῆ(ς) ἀρού(ρης) α  
 (κεράτια) ζ ς ἀρ(ί)θ(μιον) νό(μισμα) α γ' ιβ' ἔν τρίτ(ον)  
 4 δωδέκ(α)τ(ον) μ(όνα) †  
 5 Ἐργ(άφη) μ(ηνὶ) Φαμ(ενὼ)θ ἰνδ(ικτίωνος) ὀγδόης

(vacat c. 2,5 cm)

- 6 γί(νεται) νό(μισμα) α γ' ιβ'

Anche in questo documento manca, come in P.Vindob. G 28018, e come del resto spesso accade, il γίνεται tra la somma espressa in cifre e quella scritta per esteso.

Anche in questo caso è possibile poi calcolare, con lo stesso sistema seguito per P.Vindob. G 28018, il valore in κεράτια del νόμισμα ἀρίθμιον: qui quasi esattamente di 22 κεράτια. È probabile allora che anche quella di P.Vindob. G 28018 fosse una approssimazione per 22 κεράτια piuttosto che per  $21\frac{1}{2}$ , essendo i due documenti stati scritti contemporaneamente.

La menzione del χωρίον Ὁξύρυγγων dà per i nostri due ἐντάγια una provenienza sicura dalla Arsinoite: la località è attestatissima, ed è situata nella μερὶς Πολέμωνος, cioè nella parte Sud del Fayum, *cfr.*, oltre a A. Calderini, S. Daris, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto Greco-Romano*, Milano 1978, III 392–393, H. Harrauer, *Ein drittes Oxyrhynchos*, An.Pap. 3 (1991) 28s.

Infine la datazione: sicuramente VIII secolo, non VII/VIII come indicato nella edizione. La tendenza a dare datazioni troppo alte è diffusa, e risale già ai tempi di Wessely, come osservava già E. Wipszycka, *Les ressources et les activités économiques des églises en Égypte du IV<sup>e</sup> au VII<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles 1972 (Papyrologica Bruxellensia 10), 10. Alcuni esempi di questa tendenza nello stesso articolo in cui è edito P.Vindob. G 28018:

P.Vindob. G 14846a (APF 45 [1999] 58–60, Taf. XII) non è del VI secolo ma del VII–VIII; aggiungere che le lettere trascritte come αω in una l. 1, non sono altro che i due ω soprascritti sui due δ di φοραδ( ) di l. 2 — in realtà la prima linea del documento —: φοραδ<sup>ω</sup>δ<sup>ω</sup>, da leggere dunque φοράδω(v) piuttosto che φοραδ(ίων).

Una datazione al VII o comunque VI–VII è preferibile anche per P.Vindob. G 36300 (APF 45 [1999] 64–65, Taf. XII).

Una scrittura come quella di P.Vindob. G 18880 (APF 45 [1999] 62–63, Taf. XIII–XIV) è da datare all'VIII piuttosto che al VII, o comunque genericamente al periodo arabo: dunque VII–VIII. In questo documento a l. 4 Παμοῦ(v) è preferibile al rarissimo Παμοῦ: ου sono soprascritti, e non è detto che fossero le ultime lettere della parola. A l. 6 leggere ἄπα Ἡλ(ία), non ἄπα Κύ(ρου). A l. 7 ἀπὸ χωρίου Τεχθ(ώ), *cfr.* M. R. Falivene, *The Herakleopolite Nome*, (ASP 37), Atlanta 1998, 221–223, non Δεχθ(έως), mai attestato. Il documento proviene dunque dalla Herakleopolite. A l. 21 leggere νο(μίσματος) ἰβ' Ἀθαν(άσιος) Θεοδώρου ἐργ(αζόμενος) εἰς τὸ χωρίον Πάπα μ(ε)γ(άλης), altra località della Herakleopolite, *cfr.* Falivene, *cit.*, 155–157. Anche a ll. 22, 23 νο(μίσματος) ἰβ' invece di ν(ομίσματα) ἰβ/. Anche a l. 22, ἐργ(αζόμενος) invece di ν(ομίσματα) γ.

Una datazione al VI secolo è troppo alta anche per P.Vindob. G 40917 (APF 45 [1999] 67–68, Taf. XVI): meglio VII secolo.